

Prüffristen | Examination deadlines

Tragbare Feuerlöscher Prüfung und Wartung tragbarer Feuerlöscher sind in Europa nicht harmonisiert. | **Portable Fire extinguisher** The inspection and maintenance of portable fire extinguishers are not harmonised.

Länder Tragbare Feuerlöscher: Nationale Standards und Vorschriften zur wiederkehrenden Prüfung/Wartung | **Countries** Portable Fire Extinguishers: National Standards and Regulations on Periodic Inspection/Maintenance

Land Country	Inspektion des Anwenders Inspection by the user	Instandhaltung Maintenance	Erweiterte Instandhaltung, alle Extended mainten- ance, every	Werkstattüberholung, alle Workshop overhaul, every	Maximale Lebensdauer Maximum service life	Dauerdruckfeuerlöscher Stored-pressure fire exting- uishers	Aufladefeuertlö- scher Rechargeable fire extinguisher	Wasserdruckprüfung Water pressure test alle all	Fundstelle Source
Belgien Belgium	alle 3 Monate empfohlen recommended every 3 months	1 x jährlich once a year	5 Jahre years	10 Jahre years	20 Jahre years	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	CO ₂ und Dauerdruck-feu- erlöscher CO ₂ and stored-pressure	NBN S 21-50
Bosnien & Herzegowina Bosnia and Herzegovina	regelmäßig regularly	1 x jährlich once a year	nach Hersteller/ Verordnung (normalerweise 3-5 Jahre) as specified by the manufacturer/ regulation (typically 3-5 years)		i. d. R. 20 Jahre (üblich nach Hersteller /EN 3) usually 20 years (standard according to the manufacturer/EN 3)	jährliche Sichtprüfung, Öffnung bei erweiterter Wartung (3-5 Jahre) annual visual inspection; disas- sembly during extended maintenance (every 3-5 years)	Öffnung bei Wartung (typisch 1 Jahr) Closure for maintenance (typically 1 year)	5-10 Jahre (je nach Typ) 5-10 years (depending on the type)	Pravilnik o izboru i održavanju aparata za gašenje početnog požara
Bulgarien Bulgaria	1 x monatlich once a month	1 x jährlich once a year			20 Jahre (nicht einheitlich geregelt) 20 years (no standard rules)	Kontrolle ohne Öffnung, Öffnung bei Grundüberholung Inspection without opening; opening during a major overhaul	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	5-10 Jahre 5-10 years	No 8121,-647 BDS ISO / ISO-TS 11602-2
Dänemark Danmark	alle 3 Monate every 3 months	1 x jährlich once a year	5 Jahre years	10 Jahre years	20 Jahre years	geöffnet bei der erweiterten Instandhaltung open during extended maintenance	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	CO ₂	DS 2320
Deutschland Germany	keine Anforde- rung, üblich 1 x jährlich No requirement, usually once a year	alle 2 Jahre every 2 years	keine Anforderung no requirement	Festigkeitsprüfung CO ₂ -Feuerlöscher alle 10 Jahre Strength testing CO ₂ fire extinguishers every 10 years		geöffnet alle 2 Jahre, Pulver alle 4 Jahre opened every 2 years, powder every 4 years	geöffnet und entleert alle 2 Jahre	CO ₂ nach 10 Jahren, wenn nachgefüllt wird CO ₂ after 10 years, if refilled	DIN 14406-4: Beiblatt 1:2011-02

Land Country	Inspektion des Anwenders Inspection by the user	Instandhaltung Maintenance	Erweiterte Instandhaltung, alle Extended mainten- ance, every	Werkstattüberholung, alle Workshop overhaul, every	Maximale Lebensdauer Maximum service life	Dauerdruckfeuerlöscher Stored-pressure fire exting- uishers	Aufladefeuertö- scher Rechargeable fire extinguisher	Wasserdruckprüfung Water pressure test alle all	Fundstelle Source
Estland Estonia	alle 3 Monate every 3 months	1 x jährlich once a year			20 Jahre years	Öffnung bei erweiterter Wartung opened during extended maintenance	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	typ. 10 Jahre typically 10 years	EVS 933:2022 (+A1:2023)
Finnland Finland	regelmäßig regularly	1 x jährlich oder alle 2 Jahre once a year or every two years	5 Jahre years (nur Wasser/ Schaum) (water only / foam)	10 Jahre years					SFS-EN 3 + Gesetz
Frankreich France	alle 3 Monate every 3 months	1 x jährlich +/- 2 Monate once a year +/- 2 months	5 Jahre years	10 Jahre years	CO ₂ : 20 Jahre years	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	CO ₂ nach 10 Jahren, wenn nachgefüllt wird CO ₂ after 10 years, if refilled	NF 61919
Griechenland Greece	alle 3 Monate every 3 months	1 x jährlich once a year	5 Jahre years	10 Jahre years	20 Jahre years		CO ₂	-	Gesetz 17230/671 - 29. Juli 2005
Großbritan-nien Great Britain	1 x monatlich once a month	1 x jährlich once a year	5 Jahre years	10 Jahre years		geöffnet alle 5 Jahre opened every 5 years	geöffnet und entleert alle 2 Jahre opened and emptied every 2 years	CO ₂ nach 10 Jahren, wenn nachgefüllt wird CO ₂ after 10 years, if refilled	draft BS 5306-3:2017
Irland Ireland	1 x monatlich once a month	alle 6 Monate every 6 months			20 Jahre years	geöffnet alle 5 Jahre opened every 5 years	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	10 Jahre years	I.S. 291:2015+A1:2022
Italien Italy		alle 6 Monate every 6 months	alle 60 Monate every 60 montas	12 Monate 12 months	20 Jahre years	alle 12 Monate every 12 months	alle 120 Monate every 120 months	60 Monate 60 months	EN 3/7
Kroatien Croatia		1 x jährlich once a year	nicht konkret festgelegt not specified in detail		20 Jahre years	Öffnung bei periodischer Wartung opening during routine maintenance	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	5-10 Jahre years	NN 101/2011, geändert durch NN 74/2013
Lettland Latvia	alle 3 Monate every 3 months	1 x jährlich once a year	nicht konkret festgelegt not specified in detail		20 Jahre years	bei Grundwartung öffnen opened for routine maintenance	geöffnet 1 x jährlich Open once a year	10 Jahre years	No. 238 – Fire Safety Regulations; LVS 332 und LVS 446
Liechtenstein Liechtenstein		richtet sich nach dem VKF-Stan- dard der Schweiz is based on the Swiss VKF standard			nach Hersteller (üblich 20-25 Jahre) according to the manufacturer (usually 20-25 years)	nicht standardmäßig geöffnet not opened by default	nach Herstelleranga- ben according to the manufacturer's specifications	typ. 10 Jahre typically 10 years	
Litauen Lithuania	1 x monatlich once a month	1 x jährlich once a year			20 Jahre years	Öffnung bei erweiterter Wartung opened during extended maintenance	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	5-10 Jahre years	Order No. 1-360 + EN 3

Land Country	Inspektion des Anwenders Inspection by the user	Instandhaltung Maintenance	Erweiterte Instandhaltung, alle Extended maintenance, every	Werkstattüberholung, alle Workshop overhaul, every	Maximale Lebensdauer Maximum service life	Dauerdruckfeuerlöscher Stored-pressure fire extinguishers	Aufladefeuerslöscher Rechargeable fire extinguisher	Wasserdruckprüfung Water pressure test alle all	Fundstelle Source
Luxemburg Luxembourg		1 x jährlich once a year			20 Jahre (üblich, nicht klar festgelegt) 20 years (standard, not clearly defined)	selten geöffnet rarely opened	CO ₂ nach 5 Jahren CO ₂ after 5 years	10 Jahre (CO ₂ häufiger – 5 Jahre) 10 years (CO ₂ more frequently – 5 years)	
Nordmazedonien North Macedonia		alle 2 Jahre		nicht festgelegt not specified	20 Jahre (Praxiswert) 20 years (practical experience)	Öffnung bei Wartung opening during maintenance	regelmäßig öffnen opened regularly	5–10 Jahre years	nationale Vorschriften (nicht harmonisiert) national regulations (not harmonised)
Niederlande Netherlands	alle 3 Monate every 3 months	1 x jährlich once a year	5 Jahre years (nur Wasser/ Schaum) (water only / foam)	10 Jahre years	20 Jahre years	nicht geöffnet not opened	CO ₂	-	NEN-EN 3-7, Rijkstypkeur, NEN 2559
Österreich Austria	alle 3 Monate every 3 months	alle 2 Jahre every 2 years	keine Anforderung no requirement	nach Herstellerangaben according to the manufacturer's specifications	20 Jahre years, (25 Jahre Aufladefeuerslöscher) (25 years of extinguishing reload fires)	nach Herstellerangaben according to the manufacturer's specifications			ÖNORM F-1053
Polen Poland		1 x jährlich once a year	nach Herstellerangaben according to the manufacturer's specifications	nach Herstellerangaben according to the manufacturer's specifications	nach Herstellerangaben according to the manufacturer's specifications	nach Herstellerangaben according to the manufacturer's specifications	nach Herstellerangaben according to the manufacturer's specif.	nach Herstellerangaben according to the manufacturer's specifications	PN-EN 3-10:2010
Portugal Portugal		1 x jährlich once a year		nicht konkret festgelegt not specified in detail	20 Jahre years	Öffnung bei erweiterter Wartung opened during extended maintenance	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	10 Jahre years	NP 4413:2019
Rumänien Romania		1 x jährlich once a year		nicht einheitlich not consistent	20 Jahre years	Öffnung bei Wartung opened during maintenance	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	5–10 Jahre years	IGSU/ISCIR
Russland Russia		1 x jährlich once a year			10–20 Jahre (abhängig vom Typ, oft kürzer als EU) 10–20 years (depending on type, often shorter than in the EU)	regelmäßige Öffnung vorgeschrieben regular opening are mandatory	strikt nach Intervallen strictly by intervals	meist 5 Jahre usually 5 years	GOST R 59641-2021
Schweden Sweden		1 x jährlich once a year	5 Jahre years; nur Wasser/ Schaum) (water only / foam)	10 Jahre years			CO ₂		SS 3656
Schweiz Switzerland	neben betriebseigenen Bereitschaftskontrollen eine periodische Wartung gemäß Herstellerangaben in addition to in-house on-site checks, periodic maintenance in accordance with the manufacturer's instructions								6.3 VKF-Richtlinie, Ausgabe 1.1.2015

Land Country	Inspektion des Anwenders Inspection by the user	Instandhaltung Maintenance	Erweiterte Instandhaltung, alle Extended mainten- ance, every	Werkstattüberholung, alle Workshop overhaul, every	Maximale Lebensdauer Maximum service life	Dauerdruckfeuerlöscher Stored-pressure fire exting- uishers	Aufladefeuertlö- scher Rechargeable fire extinguisher	Wasserdruckprüfung Water pressure test alle all	Fundstelle Source
Slowakei Slovakia		1 x jährlich once a year	nicht festgelegt not specified	10 Jahre years	20 Jahre years	Inspektion ohne Öffnung, Grundwartung alle 5 Jahre Inspection without opening the unit; basic maintenance every 5 years	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	10 Jahre years	Vyhláška MV SR č. 347/2022 Z. z.
Slowenien Slovenia		nach 2 Jahren (neue Geräte), danach 1 x jährlich after 2 years (new equip.), then once a year	nicht festgelegt not specified		20 Jahre years				
Spanien Spain	alle 3 Monate every 3 months	1 x jährlich once a year	5 Jahre years	10 Jahre years		geöffnet alle 5 Jahre opened every 5 years	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	alle Typen all types	UNE 23120:2003
Tschechische Republik Czech Republic	1 x monatlich once a month	1 x jährlich once a year	5 Jahre years	10 Jahre years		nicht geöffnet not opened	geöffnet 1 x jährlich opened once a year	alle Typen all types	ISO 11602-2:2000
Türkei Turkey	nicht festgelegt not specified	nach 6 Monaten (neue Geräte), danach alle 2 Jahre after 6 months (new equipment), then every 2 years	keine Anforderung no requirement	4 Jahre years	20 Jahre years	nicht festgelegt not specified	alle 4 Jahre every 4 years	nicht festgelegt not specified	TS EN 3
Ungarn Hungary		1 x jährlich once a year	5 Jahre years		20 Jahre years			meist 5 Jahre usually 5 years	Verordnung Regulation 54/2014 (XII.5.) BM
Ukraine Ukraine	1 x monatlich once a month	1 x jährlich once a year	5 Jahre years		20 Jahre years			5 oder 10 Jahre (je nach Gerät/Typ) 5 or 10 years (depending on the device/model)	DCTY + EN

Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit | All information is provided without guarantee and is not intended to be exhaustive.